

# Press Release

## ラングラズ&ベル キュレーターのサイン

CCAギャラリー

2020年11月16日(月)ー2021年1月22日(金)

月曜日ー金曜日 午前10時ー午後5時 土曜日 正午ー午後5時 日祝休

2020年12月28日から2021年1月3日まで休館

「キュレーターは美術界の建造物であり、アーティストはそこにあるレンガと漆喰なのだ。」

ベン・ラングラズ&ニッキー・ベルは、ロンドンを拠点として1978年より共に活動しているアーティストです。建築の設計・構造に焦点を当て、人と建物の間にある、複雑な関係性を探求する作品で知られています。また、急速に変化する技術社会と折り合うために使われるコミュニケーションと交流に着目し、その符号化されたシステムをテーマにした作品も発表しています。

ラングラズ&ベルはある時、自分たちのスタジオのアーカイヴを整理し、アーティストとしての人生の中で、やり取りをしてきた手紙などの書類をまとめていました。その時に、活動を始めた時から一緒に仕事をしてきたキュレーターのサインに目がとまりました。その個々が放つ特性と美しさに心を奪われたのです。キャリアを始めたばかりの若いキュレーターから、国際的に活躍する有名なキュレーターまで、様々な人のものがあります。今回のCCAの展覧会では、このサインを一つの作品として展示します。それらに向き合うことで、美しさの本質が伝わるかもしれません。奔放であふれるような表現のものから、抽象的で、わざと極限まで簡略化されたものなど、本当に色々なサインがあり、それぞれの特長が凝縮された個の表現であるかのようです。

サインは、自己の内面の世界と、外の世界の敷居に根付く、非常に個人的な表現です。外の世界というのは、知性と感情、そして個人的な野心が、公での表現として外にさらされる場です。最近では、文化的な会話や議論が急速に普及し、そこにより多くの人々が参加し、関わるようになってきました。それに対応する形で、独自性と解釈において、より専門的なキュレーターの役割が次第に顕著になっています。

キュレーターの仕事と役割が、時間と共に発展し、進化してきたように、コミュニケーションの方法も、手紙、ハガキ、Eメール、ソーシャルメディア、メッセージアプリと、変化をとげてきました。これまで続いてきた、そしてこれからも続いていく社会的、文化的、技術的变化に、私たちはアートを制作し、展示することで参加しています。サインは、そういった変化の歴史的記録であり、痕跡でもあるのです。紙に書かれた、ただの線と見る一方で、一つひとつには、それぞれの基本的な人格がこめられています。それを集めた今回の展示には、近年における社会の、そして文化の歴史における様々な変化を表し、伝える力があるのです。

美しさを持つ作品として「サイン」を熟考することで、このプロジェクトは、自己と、個々のアイデンティティの問題について問いかけます。今現在、私たちの自己やアイデンティティは大きな変化にさらされており、デジタルの世界によってこれまでの姿を失いつつあります。仮想化が増大していく世界において、サインは、身体と言語が出会うことのできる、最後に残された場の一つなのです。

ラングラズ&ベルは、欧米を中心に多数の展覧会を開催すると同時に、美術館やギャラリーだけではなく、特定の場所における数々のアートのプロジェクトも手掛けています。2021年1月3日まで、ロンドンのジョン・ソーン美術館で「Degrees of Truth」を開催、また、来年には、奴隷貿易にまつわる建造物を主題にした展覧会をガーナのギャラリーで開催予定です。

CCA北九州では、新型コロナウイルス感染症拡大防止対策を行っております。建物内でのマスク着用、来場時の手指の消毒などご来場の皆さまのご理解、ご協力のほどよろしくお願いいたします。



お問合せ

現代美術センターCCA北九州

〒808-0135 北九州市若松区ひびきの2-5 学術研究都市

TEL 093 695 3691 Eメール mail@cca-kitakyushu.org www.cca-kitakyushu.org

# Press Release

## LANGLANDS & BELL

### Curators Signatures

CCA GALLERY

November 16, 2020 - January 22, 2021

Monday to Friday 10 am - 5 pm Saturday 12 - 5 pm

Closed on Sundays, National holidays and Dec. 28, 2020 - Jan 3, 2021

*Curators are the architecture of the art world: artists are the bricks and mortar.*

Ben Langlands & Nikki Bell began collaborating in 1978. Their art explores the complex web of relationships linking people and architecture and the coded systems of communication and exchange we use to negotiate a fast-changing technological world.

While re-organising their studio archive and sorting through files of correspondence relating to their life as artists, Ben Langlands and Nikki Bell noticed the signatures of the curators they had corresponded with since they began working together and were struck by their individual character and beauty. The signatures range from those of young curators at the beginning of their careers to established and internationally prominent figures. In this exhibition at CCA Kitakyushu the artists display them as objects for contemplation so that we may appreciate their aesthetic qualities. The signatures vary widely, from extravagant and expressive flourishes, to deliberately abstract and minimal gestures. In each case one gains the impression of an individual distilled to their essence.

The signature is a deeply personal expression rooted at the threshold of individual internal and external worlds where intellect, emotions and personal ambitions are made available as a public presentation and put on display. In recent times the role of the curator has become increasingly prominent as the discipline has professionalised, in response to wider public access and engagement in proliferating cultural conversations and debates, around identity and interpretation.

Just as the functions and role of the curator have developed and evolved over time, so have methods of communication, letters, postcards, faxes, emails, social media, texts, etc. The signatures are a historical record as well as evidence of the continuing social, cultural, and technological changes we are participating in by making and exhibiting art. While we are looking at a simple mark on a surface, each with its own fundamental integrity, taken together as a group these signatures have a collective power to represent and convey wide changes in recent social and cultural history.

Through contemplation of the aesthetic object this project explores the self and questions of individual identity, at a time when these are being transformed and progressively eroded by the digital world. The signature is one of the last examples left where the body and language meet in a world of increasing virtualisation.

Langlands & Bell have exhibited widely internationally throughout their career. Their current exhibition "Degrees of Truth" at Sir John Soane's Museum, London runs until January 3 2021. "The past is never dead ..." an exhibition exploring the architecture of the 'Slave Castles' of Ghana will open at Gallery 1957, Accra, Ghana, in 2021.



CCA Kitakyushu

Science & Research Park

2-5 Hlbikino, Wakamatsu-ku, Kitakyushu 808-0135 Japan

Phone +81 93 695 3691 mail@cca-kitakyushu.org www.cca-kitakyushu.org